



LA FÉDÉRATION LUXEMBOURGEOISE  
DE VOLLEYBALL INVITE  
AUX MATCHES DU FINAL 4 DE LA



# LOTERIE NATIONALE COUPE DE LUXEMBOURG



[graphiquebe]  
L'agence d'impression

## SEMI-FINALES DAMES

Judi, 21.03.2019 à 18h30 et à 20h30

CHEV Diekirch - VC Fentange

Volley Bartreng - RSR Walfer

## SEMI-FINALES HOMMES

Vendredi, 22.03.2019 à 18h30 et à 20h30

CHEV Diekirch - VC Strassen

VC Lorentzweiler - Volley Bartreng

## FINALES

Samedi, 23.03.2019

à 17h00 Dames et à 19h30 Hommes

## LES FINALES DES JEUNES

seront jouées le 23 et 24 mars à partir de 10h00



présentent Final4 Coupe de  
Luxembourg 2019

**NOUVEAU HALL OMNISPORTS  
à BISSEN**



**LOTÉRIE  
NATIONALE**

# LILY A GRATTÉ LE SPORT A GAGNÉ



[www.loterie.lu](http://www.loterie.lu)  
Games for good causes

L'intégralité du revenu de la Loterie Nationale  
revient aux missions philanthropiques de l'Œuvre.



**ŒUVRE**  
Nationale de Secours  
Grande-Duchesse Charlotte



# EAT. DRINK. DANCE. FABRIK.

**RESTAURANT BAR**  
**DJ EVENTS PARTY**  
**APRÈS-SKI BURGERS**  
**PASTA PIZZAS**  
**PLATS DU JOUR**  
**SUGGESTIONS**

33, RUE DE LA GARE L-7535 MERSCH  
(+352) 2740 3333 • EAT@FABRIK.LU • FABRIK.LU



## **Final 4 - un rendez-vous incontournable pour le volleyball !**



Comme par le passé, les demi-finales et finales de la Coupe de Luxembourg de volleyball se dérouleront pendant 4 jours d'affilée, cette année au complexe sportif flambant neuf de Bissen qui réunira toute la famille du volleyball grand-ducal pour une grande fête du volleyball.

Le club du VC Bissen, en collaboration avec le CHEV Diekirch, assurera l'organisation technique de toutes les rencontres programmées, un vrai marathon de rencontres sportives de haut niveau, pleines de suspense.

Je tiens à féliciter les responsables du tout nouveau club de volleyball de Bissen de démarrer son histoire avec l'organisation de cet événement d'envergure nationale et je les remercie de tout cœur pour leur engagement dévoué dans l'intérêt du volleyball au Luxembourg.

Je souhaite à toutes les équipes engagées, plein de succès lors de ces épreuves finales sachant que les matchs de coupe sont bien souvent régis par leurs propres lois qui, parfois, font fi de la logique sportive – ce qui reflète le caractère spécial de cette compétition.

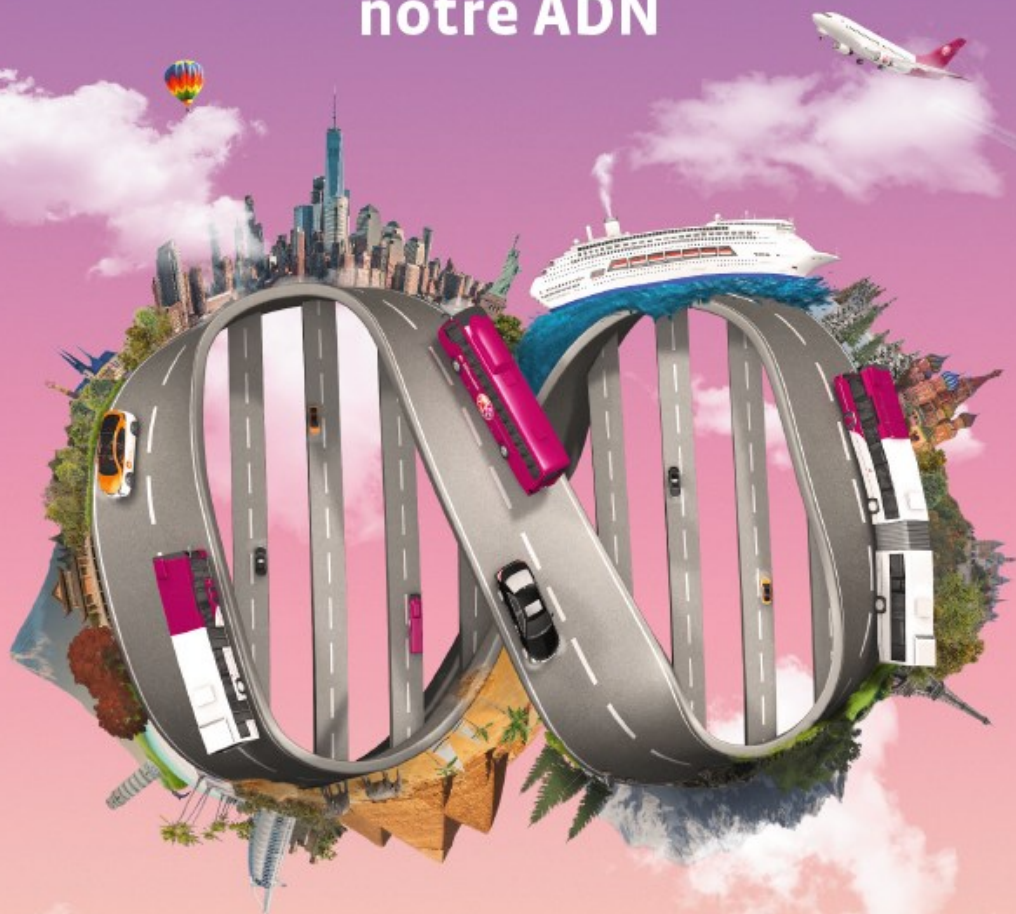
En même temps, je présente mes sincères encouragements et mes meilleurs vœux de réussite aux responsables du VC Bissen, pour cette organisation d'envergure nationale et surtout, à ce club encore si jeune, une longue histoire sportive.

**Le Ministre des Sports**

**Dan Kersch**



# Vos voyages, votre mobilité, notre ADN



## Voyages – Mobilité – Business

Créateur de voyages, acteur de la mobilité,  
partenaire de vos solutions business, depuis  
plus de 140 ans nous innovons pour vous.  
Grâce à l'expérience et à la passion de nos  
collaborateurs, nous anticipons les  
exigences d'un monde en mouvement.

[www.emile-weber.lu](http://www.emile-weber.lu)



voyages

**emile weber**



C'est avec un réel plaisir que j'adresse ces quelques mots à l'organisateur avec tous ces bénévoles, à tous les joueurs et joueuses qui se sont qualifiés pour les demi-finales respectivement les finales de la « LOTERIE NATIONALE Coupe de Luxembourg » et tous les adeptes du volleyball.

Parmi de nombreuses candidatures, le Conseil d'Administration a attribué l'organisation du Final 4 de la « LOTERIE NATIONALE Coupe de Luxembourg 2019 » au club du VC Bissen, qui a connu sa naissance en mai 2016 et dont le nombre de licences ne cesse de croître. Cette organisation donnera d'un côté la possibilité au club de présenter un Volleyball de qualité et de l'autre côté de faire de la publicité pour attirer davantage de nouveaux membres dans sa région.

Le nouveau complexe sportif sera donc le centre du volleyball du 21 au 24 mars prochain. Treize rencontres en quatre jours désigneront neuf équipes lauréates, des plus petits au plus grands. J'ai aucun doute que chaque équipe essaiera d'être au sommet de sa forme pour briller devant un public enthousiaste et dépassera ses limites pour remporter la Coupe de Luxembourg.

Je tiens à remercier le VC BISSEN en tant qu'organisateur en collaboration avec le CHEV Diekirch, les arbitres, juges de ligne, ramasseurs de balle, bénévoles et tous ceux qui contribuent, d'une façon ou d'une autre, au succès de cette manifestation.

Que la fête du volleyball commence et que le Final 4 de la « LOTERIE NATIONALE Coupe de Luxembourg » soit l'occasion pour de nombreux fervents du volleyball au Luxembourg de se retrouver entre amis et connaisseurs !

Rendez-vous à Bissen pour quatre jours de folie et bonne chance à tous et toutes !

**Norma ZAMBON ép. KEMP**

**Présidente FLVB**





**GUY SCHMITZ**  
*Elektrikermeeschter*



- ELEKTROINSTALLATIONEN
- ALARMANLAGEN
- INNEN- UND AUSSENBELEUCHTUNG
- SATELITTENEMPFANGSANLAGEN

**Ären Elektriker**  
mat dem  
**richtegen Dréi...**

**[www.elektriker.lu](http://www.elektriker.lu)**

**E-mail: [gs@elektriker.lu](mailto:gs@elektriker.lu)**

** 83 55 66**

**24 rue de Colmar L-7766 BISSEN**



Tel. 621735853  
[feelenerhecken@gmail.com](mailto:feelenerhecken@gmail.com)

## Léif Sportsfrënn,



2016 gouf hei zu Biissen e neie Veräi gegrënnt, de Volleyball Club Biissen. Besonnesch erfreelech war hir Zilsetzung, sech speziell fir d'Jugend vu Biissen an Ëmgéigend z'investéieren.

De VC Biissen setzt sech awer och fir de Loisirsport an, d'Leit an eiser Uertschaft kréien d'Méiglechkeet sech ze beweegen a Sport ze maachen, an dobäi nei Frëndschaften ze schléissen. Och de Beachvolleyball gouf an hire Programm opgehol, an esou krute vill Grouss a Kleng Sportler iwwert hir Initiative "Fun and more" Goût un dësem Sport.

D'Gemeng Biissen huet e neie Sportkomplex kritt deen et erlaabt an de nächste Joren de Veräiner eng excellent Sportsinfrastruktur unzebidden. Um Site krut de Fussball 2 Terrain'en dovunner ee Synthetesch, plus Tribün a Buvette. D'Schoulen an d'Veräiner eng kompartimentéiert Sportshal, doran integréiert eng Bolder-, eng Kloterwand, an e Fitnessraum. Desweideren, nient den übleche Sanitäranlagen a Versammlungsraum, separat Infrastrukture fir Dëschtennis, Gymnastik, 2 Tennisterrain'en an 2 Beachvolleyfelder.

Eise jonke Club huet, mat hirem dynamesche President a senger Mataarbechter, fir als éischt grouss Manifestatioun d'Kandidatur fir de Final 4 am Volleyball ze organiséieren gestallt an uvertraut kritt.

Dëst ass eng Erausforderung fir eis all, mee et ass eis eng besonnesch Freed fir déi Sportbegeeschtert aus dem ganze Land dierfen ze begréissen. D'Servicer vun der Gemeng wäerten dës Veranstaltung beschtens ënnerstëtzen, sécherlech en Challenge fir di Responsabel vum Veräin an all déi, di zum Erfolleg iwwer 4 Deeg bäidroen. Vun hei aus allen e grouse Merci fir hiert Engagement an de benevollen Asaz am Sënn vum Sport.

Mir wënschen dem VC Biissen an allen Equippe grouse Succès. Leider kann um Enn nëmmen ee ganz uewe stoen, mee all Spiller, Arbitter, Offiziellen oder Hëllef, war en Deel vum Fest, an d'Fairness virun Aneren ass dat iewescht Ziel. Gewënner sinn all déi, di Sport maachen, oder ënnerstëtzen.

Dofir wéi seet eise President de Christian Hoscheid a fréiere Nationalspiller, "Let's rock it".

**Fir de Schäfferot**

**Frank Clement**



**easyPROTECT-Accident**  
**la meilleure alternative!**



LALUX est une marque du Groupe LA LUXEMBOURGEOISE

**Alain Miltgen**  
**Agent Général**

**DKV**  
Luxembourg

76, Duarrefstrooss  
L-9964 Huldange

Tél.: +352 28 56 76-1  
Gsm: +352 621 23 00 77  
[alain.miltgen@agence.lalux.lu](mailto:alain.miltgen@agence.lalux.lu)

## **Final4 and more!**



L'honneur revient au Volleyball Club de Bissen de se charger pour la première fois de l'organisation du Final4 Loterie Nationale – Coupe de Luxembourg du 21 au 24 mars 2019.

Le VC Bissen remercie les responsables de la Fédération Luxembourgeoise de Volleyball pour la confiance sachant qu'il s'agit du premier grand événement qui se tiendra dans le nouveau complexe sportif à Bissen.

Le défi organisationnel n'est certes pas le moindre, s'agit-il d'assurer le bon déroulement de quatorze rencontres en 4 jours. Il s'agit donc d'une véritable fête du Volleyball, des plus petits au plus grands, que nous espérons vivre durant ces quatre jours dans le nouveau hall omnisports à Bissen.

Mes remerciements reviennent aux nombreux partenaires, bénévoles, sponsors et donateurs sans lesquels un tel événement ne pourrait pas avoir lieu, la Commune de Bissen et ses services pour leur soutien et leur collaboration efficace dans le cadre de cet événement majeur pour notre Commune.

Le terrain étant préparé, nous espérons vivre des moments forts, plein de suspense et d'enthousiasme, entre amis et connaisseurs du volleyball et que ce weekend du Final4 se déroule dans une ambiance et un esprit de FAIR-PLAY.

Que le spectacle commence et le(s) meilleur(s) gagne(nt)!



**Christian Hoscheid**  
**Président du**  
**Volleyball Club Bissen**



# ATOZ

TAX ADVISERS

LUXEMBOURG

**THE WORLD IS EVOLVING AND SO IS TAX.  
WE'RE READY TO TAKE UP THE CHALLENGE WITH YOU.**



# CHEV DIEKIRCH



NR.	NUMM & VIRNUMM	POSITIOUN
1	FRISCH Isabelle	Attaquante
2	STOYANOVA Svetlana	Attaquante
3	WAGNER Lara	Mëttelblock
16	STOYANOVA Yuliya	Attaquante/ Diagonal
5	FRISCH Samirah	Libero
6	GRASGES-MALLER Claudine	Attaquante
7	RUELLAN Laura	Passeuse
8	VRANCKEN Lynn	Libero
9	SCHOLTES Claudine	Mëttelblock
10	REUTER Katrina	Mëttelblock
11	GRIKSTAITE Neringa	Mëttelblock
12	WAGNER Lena	Attaquante/ Diagonal
15	PLUSA Malgorzata	Passeuse
22	LORANG Marthe	Diagonal
Coach: TARANTINI Massimo		





BETTBORN  
BETTENDORF  
BISSEN  
BROUCH  
CAPELLEN  
DIEKIRCH  
ESCH-SUR-ALZETTE  
ETTELBRUCK  
ETTELBRUCK  
HARLANGE  
HEIDERSCHEID  
NIEDERFEULEN  
RAMBROUCH  
SANEM  
STRASSEN

#### PRODUCTION

4, Zone Industrielle  
L-9166 Mertzig

T. 88 92 86 | F. 88 91 56  
boulangerie@jjm.lu

  
**JOS JEAN-MARIE**  
BOULANGERIE & PÂTISSERIE

[www.jjm.lu](http://www.jjm.lu)



# VC Fentange



NR.	NUMM & VIRNUMM	POSITIOUN
1	THILL Taby	Passeuse
2	TOSTI Stella	Diagonal
3	NOVIELLO Lucrezia	Diagonal
4	ANDRIC Kristina	Diagonal
7	SCHULTE Yasmin	Mëttelblock
9	MARQUES Melicia	Attaquante
11	ADROVIC Emina	Mëttelblock
12	MAHASSEN Christina	Passeuse
13	LORE Valentina	Libero
14	ENGELDINGER Michèle	Attaquante
17	HESKETH Philipa	Diagonal
23	ZANINO Claudia	Attaquante
Coach: VUJOVIC Dragan		



# TAG Heuer

SWISS AVANT-GARDE SINCE 1860



## ASTON MARTIN TAG HEUER CARRERA

Calibre Heuer 01 · Chronographe automatique · 100 M - Ø45 mm

Édition spéciale limitée disponible chez :



JOAILLERIE · HORLOGERIE  
**KAYSER-REINERT**

46, Avenue de la Liberté · L-1930 Luxembourg

Tél.: (+352) 48 92 11 · e-mail : [norbert.kayser@kayser.lu](mailto:norbert.kayser@kayser.lu)

[www.kayser.lu](http://www.kayser.lu)



# RSR Walfer



NR.	NUMM & VIRNUMM	POSITIOUN
2	CANNON Katie	Diagonal
3	HOFFMANN Betty	Attaquante
4	CUBONOVA Hana	Attaquante
6	BRAAS Nathalie	Passeuse
7	KLEIN Michelle	Mëttelblock
8	ERNSTER Lara	Mëttelblock
9	BEFFORT Liz	Diagonal
12	MARTIN Caroline	Libero
11	LASSINE Charlotte	Passeuse
14	THOMPSON Kristin	Mëttelblock
15	ALLIAUME Liz	Mëttelblock
16	WELSCH Maryse	Libero
Coach: ANGELSBERG Ben		
Assistente-Coach: JUNGERS Raoul		

peintures - décors

---



s.à.r.l.

---

Oestreicher

13 Salzbaach L-9559 Wiltz

Tél.: 95 03 93 - Fax: 95 74 13

[www.oestreicher.lu](http://www.oestreicher.lu)

[contact@oestreicher.lu](mailto:contact@oestreicher.lu)

peintures intérieures - papiers peints - stores  
plafonds tendus - moustiquaires - lasures  
peintures extérieures - revêtements muraux  
protections solaires - isolations intérieures  
techniques décoratives - revêtements de sols

# VC Bertrange



NR.	NUMM & VIRNUMM	POSITIOUN
1	SCHARTZ Lena	Attaquante
3	NICOLAS Claudine	Diagonal
4	PAULUS Dana	Libero
5	KLEIN Jil	Diagonal
7	FELTEN Julie	Mëttelblock
9	BREUER Michi	Passeuse
12	WELSCH Nathalie	Attaquante
14	WELSCH Fabienne	Mëttelblock
15	MOUSEL Sara	Attaquante
16	THILL Chris	Passeuse
17	BAUSTERT Emma	Mëttelblock
18	POGLIANI Francesca	Libero
Coach: WEBER Dany		





## NOUS OFFRONS GRATUITEMENT

l'entretien de votre jardin et alentours  
+  
le passeport énergétique

(dans le cadre d'un mandat exclusif)

VENTE

ESTIMATION **GRATUITE**

LOCATION

PROMOTION

PASSEPORT  
ÉNERGÉTIQUE



FOR YOUR LIVING@HOME

NETTOYAGE  
ESPACES VERTS

### ENTRETIEN DE VOS ESPACES VERTS

Tonte de pelouse, enlèvement des déchets inclus  
Bêche de jardin  
Nettoyage des terrasses et trottoirs  
Petits travaux d'entretien  
Petites réparations  
Vide-maisons

CARINE DEI CAMILLO  
& PASCAL POOS

L-9217 DIEKIRCH  
4, rue du Curé

T: +352 27 80 83 56

[www.livinghome.lu](http://www.livinghome.lu)



L-9217 DIEKIRCH 4, rue du Curé | T: +352 27 80 83 56 | [www.nethome.lu](http://www.nethome.lu)

# CHEV Diekirch



NR.	NUMM & VIRNUMM	POSITIOUN
2	TRENCE Markus	Attaquant
4	WEBER Laurent	Attaquant
5	ANACHKOV Bogomil	Diagonal
6	WAGNER Noah	Passeur
7	SCHEERHORN Tyler	Mëttelblock
9	GLESENER Philippe	Libero
10	ABREU LOPES Francisco	Passeur
11	JACOBS Marc	Mëttelblock
12	NENKOV Petar	Mëttelblock
13	FREIDENFELS Janis	Attaquant
16	NEY Pierre	Mëttelblock/ Diagonal
22	JANSEN Miguel	Libero
Coach: KARIER Serge		
Assistant-Coach: RODENBERG Friedrich		

# OGH ÄRE VERÄIN HUET ET VERDÉNGT GESINN ZE GINN!

BRAINPLUG



Social media marketing





# VC Strassen



NR.	NUMM & VIRNUMM	POSITIOUN
1	DE CASTRO Olivier	Libero
4	SIMIC Zoran	Passeur
7	MILOSEVIC Boris	Attaquant
8	LENTZ Ralf	Mëttelblock
9	DOBRE Sébastien	Passeur
10	STUTZ Juan Pablo	Attaquant
11	LAEVAERT Tim	Attaquant
12	KUCHAR Petr	Mëttelblock
14	MILANOV Lyubomir	Mëttelblock/Opposite
15	GAJIN Mateja	Opposite
16	RAIBIKIS David	Attaquant/Opposite
Coach: QUELL Ulf		
Responsable technique: KUGENER René		

# Réckbléck: 3 Joer VC Biissen





# Réckbléck: 3 Joer VC Biissen



**Merci un den CHEV Dikrech fir di gutt  
Zesummenaarbecht am  
Jugendberäich**





IRIS

ART FLORAL

# VC Lorentzweiler



NR.	NUMM & VIRNUMM	POSITIOUN
1	ATAPOV Vladimir	Mëttelblock
2	MARINHO NOVAIS Samuel	Libero
4	MARINHO NOVAIS Simao	Passeur
5	HENRY Brandon	Attaquant
6	CHAPPELLE Chris	Attaquant/Diagonal
7	VAN ELSLANDE Laurent	Mëttelblock
9	KOENIG Andy	Attaquant/Diagonal
10	GRAULIERE Kevin	Attaquant
11	KWASNIEWSKI Wiktor	Mëttelblock
13	ZUIDBERG Bob	Mëttelblock
14	SCHMIDT Ulrich	Mëttelblock
15	SZPAK Artur	Attaquant
17	GORBATIOUK Nazarii	Passeur/Kapitän
Coach: DISCH Burkhard		



Petite restauration • Spécialités maisons • Piste de bowling



8, route de Mersch

L-7782 Bissen

Tél/Fax: 80.20.02

[www.cafedelaplace.lu](http://www.cafedelaplace.lu)

# VC Bertrange



NR.	NUMM & VIRNUMM	POSITIOUN
1	PETERS Loic	Libero
3	BICHEL Nils	Libero
4	SABCHEV Georgi	Attaquant
5	SCHILTZ Michel	Mëttelblock
6	BRAAS Gilles	Passeur
7	WOLF Noah	Attaquant
8	TUNCHEV Petko	Attaquant/Diagonal
10	HOFFMANN Maxime	Mëttelblock
11	WEBER Eric	Attaquant
16	BARTH Frederic	Attaquant/Diagonal
19	KIFFER Max	Mëttelblock
22	MORO Gregory	Passeur
23	CLOOT Matthias	Attaquant
99	WEBER Steve	Attaquant
Coach: GORBATCHEV Andrej		





Öffnungszeiten:

Méindes-Freides vun 9:00- 20:00 Auer

Samschtes vun 11:00-15:00 Auer

Sonndes a Feierdeeg ass zou

1A, Klengbousbiërg

L-7795 Bissen

Tel. 621 618 702

# Cadets Entente Chev Diekirch/VC Bissen



NR.	NUMM & VIRNUMM
19	NADALINI Vincenzo
26	KRIER Sven
45	BARREIRA Diego
46	FELBER David
48	NADALINI Giulio
50	ANSAY Hugo
53	WAGNER Noah

**Coach: FREIDENFELDS Janis**



# Neptwone

## Restaurant-Pizzeria

---

rue François Krack  
L-7737 Colmar-Berg

Tél.: 26 88 73 40

E-mail: [info@neptwone.com](mailto:info@neptwone.com)

Site web: [www.neptwone.com](http://www.neptwone.com)

Ouvert tous les jours midi et soir  
Fermé le lundi soir et mardi

# Scolaires Entente Chev Diekirch/VC Bissen



NR.	NUMM & VIRNUMM
27	CARELLA Rita
29	SCHAACK Marie
30	WALD Mara
49	MATILDE DA LUZ Ryan
52	BREMER Victoria

**Coach: LORANG Marthe**





TOITURES **PICK**  
SUCC. HUYNEN  
s.à r.l



**VOLLEYBALL CLUB BISSEN**

[www.vcbissen.lu](http://www.vcbissen.lu)

**PORTE OUVERTE**  
**Samedi, le 21 septembre 2019**  
**de 14h00 à 17h00**  
**nouveau hall omnisports**

Venez découvrir un sport  
passionnant  
Entraînements Minimes,  
Scolaires, Cadet(te)s, Junior(e)s  
et Volley Loisirs

**Contact: Christian Hoscheid**  
**Tél. 691/337225 e-mail: [vcbissen@pt.lu](mailto:vcbissen@pt.lu)**



# Minimes Entente VC Bissen/Chev Diekirch



NR.	NUMM & VIRNUMM
13	ZEIMET Vanessa
14	HERTGES Jamie
16	HOSCHEID Liz
20	DIEDERICH Anne
21	BRÜCK Luna
22	ZEIMET Alyssa
57	HOLTZ Colin
59	LOPES Zora
60	ROTILI Vera
61	MEYERS June

**Coach: RODENBERG Friedrich**  
**Coach: ANACHKOV Bogomil**

Op der Foto feilen: COLLING-LOPES Alexia, CRELO Marie, HOLTZ Sophie, KASTRATI Sara, MARQUES TEIXEIRA Kiara, SKRIJELJ Meliha, XHAFA Nora





# RESTAURANT SUDAMERICANO

2, rte. de Finsterthal  
L-7769 Bissen

Tel: 26885135

Fax: 26887235

[www.elgaucho.lu](http://www.elgaucho.lu) - [gaucho@elgaucho.lu](mailto:gaucho@elgaucho.lu)



Hüpfburgen • Eventmodule •  
Ton & Licht • Animation •  
Eventservice

[www.kiddyevent.lu](http://www.kiddyevent.lu)



[www.kiddyevent.lu](http://www.kiddyevent.lu)



[www.kiddyland.lu](http://www.kiddyland.lu)



[www.foto-box.lu](http://www.foto-box.lu)



# Final4 Lotterie Nationale Coupe de Luxembourg 2019



## Comité de Patronage

Holweck Bingen Architecture	Diekirch
Goblet Lavandier & Associés	Niederanven
Famille Seyler-Barros Dinis Cindy	Bissen
Famille Hoscheid-Gielen Christian	Bissen
Famille Brück-Urwald	Bissen
LDW Dentaire	Ettelbrück
Famille Diederich-Atten	Bissen
Viaggi David	Bissen
Mulbach Carlo	Bissen
Winkin Claude	Bissen
Famille Schummer-Schmitz Ginette a Jos	Bissen

## Membre d'Honneur

Even Christian	Roeser
Derkum Paul	Lintgen
Weydert Frank	Niederanven
Feidt Jeff	Oberanven
Von Roesgen Max	Luxembourg
Schroeder Roland	Luxembourg
Flick Tom	Luxembourg
Schleck Camille	Berchem
Famille Kraus-Fagny Joëlle	Bissen
Famille Brück-Bürgen	Stolzembourg
Famille Urwald	Moutfort
Famille Hoscheid-Gierenz	Bérelange
Rotili Patrick	Bissen
Van der Weken Nicole	Bissen
Ditkhonburi Chaluai	Lintgen
Ditkhonburi Narada	Bissen
Capesius Monique	Grosbous
Scherf-Busto Lucia	Bissen





**Treppen**

**Balkone**

**Geländer**

**Vordächer**

[www.creativ-metall.com](http://www.creativ-metall.com)

9a, rue d'Ubersysren • L-6930 Mensdorf

Tél. 26 78 79 57

## Sponsors Calicots

Groupe Kartheiser	Ingeldorf
Toitures Pick Succ. Hunnen	Bissen
Spuerkeess	Luxembourg
Moma	Bissen
Créa-Center	Bissen
Electro-Center	Bissen
3S-Tech	Vianden
Le Couturier de la Cuisine	Bereldange
Freelander's Sports	Mersch
Lignatech	Bissen
Schilling	Fischbach/Clervaux
Le Foyer Agence Feidt	Bissen



# MEDIA LL

STREAMING | VIDEO PRODUCTION | PHOTOGRAPHY | WEB DESIGN



# Kontakt



[www.vcbissen.lu](http://www.vcbissen.lu)



[vcbissen@pt.lu](mailto:vcbissen@pt.lu)



[@vcbissen.lu](https://www.facebook.com/vcbissen.lu)



EKIPP	Training
Minimes	Dënschdeg 17h30 - 19h00 Donneschdeg 17h30 - 19h00
Scolaires	Dënschdeg 17h30 - 19h00 Donneschdeg 17h30 - 19h00
Loisirs	Freides 19h30 - 21h30
Mell dech op 691/337225 wanns du interesséiert bass, Volleyball ze spillen.	

**EQUIPEMENT CUISINES PROFESSIONNELLES•HORECA - ELECTRO-MENAGER  
HI-FI•DVD / R•TV•SYSTEMES DE SURVEILLANCE**

# A. THILMAN & FILS

Successeur Patrik THILMAN



**Surface fermée 12.500 m<sup>2</sup> - Salle d'exposition 4.000 m<sup>2</sup>  
Parking 10.000 m<sup>2</sup>**



66-74, Route de Colmar  
L-7766 **BISSEN**

Tél. +352 85 94 04 / 05  
Fax +352 83 55 10

[www.horesca.com](http://www.horesca.com)  
[www.thilman.com](http://www.thilman.com)  
[www.thilman.lu](http://www.thilman.lu)  
[www.gif.lu](http://www.gif.lu)  
[www.groupegif.com](http://www.groupegif.com)  
E-mails :  
[info@thilman.com](mailto:info@thilman.com)  
[patrik@thilman.com](mailto:patrik@thilman.com)



**MERCI !!**

**E grouse Merci geet un eis Sponsoren, Annonceuren an  
Donateuren ouni déi, mir dëst Evenement net hätten kennen  
organiséieren.**

**Merci och all eisen Sponsoren vun der Saison 2018 - 2019.**



**Equipe Minimes 2  
Entente CHEV Diekirch/VC Bissen**



# Groupe KARTHEISER



## Agence immobilière

- Ventes et achats
- Estimations gratuites
- Locations
- Assistance passeports énergétiques



## Promotion immobilière

- Développement de projets immobiliers
- Nouvelles constructions
- Transformations

## Solutions bancaires

- Analyse de votre dossier de crédit par nos soins
- Négociations bancaires conditions avantageuses



## Produits fiscaux Assurances

- Payez moins d'impôts !
- Assurances toutes branches



## Créateur d'ambiance

- WATER EDITION
- PLANT & ART EDITION
- ACOUSTIC PANELS
- ALPINE LIVING



## Appart Hotel avec wellness

- Au Tyrol
- SERFAUS-FISS-LADIS

[www.groupekartheiser.lu](http://www.groupekartheiser.lu)

**L-7545 MERSCH**  
Centre commercial CACTUS  
2, rue Lohr

Tél. (00352) 26 811 911-1

[www.immonord.lu](http://www.immonord.lu)

**L-9160 INGELDORF**  
Axe routier Diekirch - Ettelbruck  
8, route d'Ettelbruck



[www.knaf-buchler.lu](http://www.knaf-buchler.lu)





AN ENGER WELT DÉI ÄNNERT  
**LOOSSEN SECH ALL  
EMOTIOUNEN DEELEN**



**MIR BLEIWEN ENGAGÉIERT FIR  
D'PASSIOUN A PROJETEN DÉI IECH  
UM HÄERZ LEIEN Z'ËNNERSTËTZEN.**

**bgl.lu**



**BGL  
BNP PARIBAS**

**D'Bank  
fir eng Welt  
déi ännert**